



# Uniendo fuerzas

El director ejecutivo de Lambda Legal **Kevin Cathcart** y **Deepak Bhargava**, director ejecutivo del *Center for Community Change* (Centro para el Cambio Comunitario) de Washington, D.C., hablan acerca de por qué la inmigración es un tema urgente para las comunidades lésbicas, gay, bisexuales y transgénero (LGBT).

**DEEPAK BHARGAVA:** El Centro para el Cambio Comunitario fue fundado en 1968 por personas en el movimiento de los derechos civiles, el movimiento sindicalista y la lucha contra la pobreza, como un monumento vivo a Robert Kennedy. Su misión es apoyar a las organizaciones comunitarias en comunidades de bajos ingresos y de diversas etnias en todo el país, y facilitar que las personas de bajos ingresos tengan voz en las políticas que afectan nuestras vidas.

Actualmente estamos trabajando en cuatro áreas, que incluyen viviendas económicas, desempleo, una campaña lanzada recientemente para salvar y mejorar el Seguro Social (aunque muchos no lo reconocen como tal, es el mayor programa contra la pobreza en la historia del país), y nuestra campaña de más larga duración, la reforma migratoria, que para nosotros significa la legalización de los indocumentados, la capacidad de los inmigrantes en los EE.UU. de traer a los miembros cercanos de su familia a los EE.UU. y una variedad de otras cosas como la Ley de Fomento para el Progreso, Alivio y

Educación para Menores Extranjeros (conocida como el *DREAM Act*, por sus siglas en inglés).

Sé que las personas en el movimiento LGBT sienten que cuesta mucho trabajo lograrlo, pero es muy emocionante ver la velocidad con la que el país está pasando por una transformación cultural y legal.

Creo que el movimiento LGBT es uno de los pocos movimientos de justicia social progresistas que está llevando al país en la dirección correcta. El trabajo que el movimiento LGBT ha hecho en todos los frentes, desde el jurídico y legislativo hasta el de la diversidad cultural, ofrece un buen modelo para el movimiento por los derechos de los inmigrantes.

**KEVIN CATHCART:** Es interesante, porque en el movimiento LGBT, la gente está muy frustrada por la lentitud con que van las cosas. Ni siquiera hemos podido lograr que pase la ley de no-discriminación en el empleo (ENDA, por sus siglas en inglés). Podemos aprender de las perspectivas de otras personas. Pero esto también indica lo grande que es la desconexión que a

menudo existe entre los activistas LGBT o del VIH y los otros movimientos.

Uno de los retos que enfrentamos como organización para los derechos LGBT es cómo podemos atraer a nuestra base comunitaria LGBT hacia problemas más amplios. No está claro para nuestra comunidad LGBT quiénes pertenecen a nuestra comunidad. Podemos explicar que las personas LGBT que no están legalizadas a menudo tienen miedo de denunciar los crímenes de odio, de luchar contra la discriminación en el trabajo o la vivienda, de reportar el abuso de la policía o de defender sus propios derechos civiles, lo que tendría un impacto en el resto de las personas LGBT. Lo mismo es cierto para las personas con el VIH, debido a que los riesgos son demasiado grandes. ¿Vas a denunciar la discriminación en la vivienda si piensas que vas a ser deportada?

**BHARGAVA:** Creo que la razón principal por la cual la reforma de inmigración debe ser una prioridad para la comunidad LGBT es que una parte importante y creciente de la población LGBT está, de hecho, entre los recién llegados

a los Estados Unidos. Ellos se enfrentan a un conjunto especial de desafíos, además de los desafíos que enfrentan las personas LGBT que ya viven aquí. Por ejemplo, es más frecuente que tengan una pareja del mismo sexo o su cónyuge fuera de los EE.UU., que necesitan realizar una petición para visitar los EE.UU. o permanecer aquí, pero no pueden. Y los inmigrantes LGBT que se encuentran detenidos, en especial los inmigrantes transgénero, a menudo son sometidos a condiciones horribles y a abuso. En términos de compromiso moral, cada movimiento tiene que hacerse la pregunta: ¿Servimos realmente a todas las personas? Los problemas fundamentales relacionados con la inmigración —tales como proporcionar un camino a la ciudadanía para los 12 millones de indocumentados en los EE.UU.— son problemas gays, porque hay tantas personas LGBT para las cuales sería lo más transformador que se podría hacer para mejorar sus vidas. En términos políticos, esta población está creciendo en número e influencia. Y la agenda LGBT en lo político estará, en última instancia, en manos de este grupo de votantes potenciales, que conforman un nuevo poder electoral.

Además, la reforma migratoria es crucial para el futuro de nuestro país. Es parte de nuestra identidad ser una nación de inmigrantes y dar la bienvenida. Es parte del genio americano, es parte de la prosperidad, es parte de cómo el país se renueva, con nuevas ideas, nuevos talentos, nuevas visiones.

Por último, es igualmente importante que la comunidad que lucha por los derechos de los inmigrantes adopte la agenda LGBT, la cual es igualmente difícil.

**CATHCART:** Siempre he sospechado que las personas LGBT estén sobrerrepresentadas en las poblaciones de inmigrantes, tal vez porque existen buenas razones para que la gente gay se vaya de un montón de lugares en este mundo y trate de venir aquí. Hay una especie de efecto imán que EE.UU. tiene, y cuanto más éxito tiene un movimiento LGBT en este país, mayor es el contraste entre EE.UU. y otros lugares. Y eso haría que las personas que viven en condiciones más crudas decidan que podría valer la pena venir aquí.

Pero es tan difícil darse cuenta de cuánta gente gay hay y dónde estamos, y ni hablar de las poblaciones que tienen buenas razones para quedarse, en cierto modo, ocultas. Es un reto para el trabajo relacionado con el VIH. Si bien la epidemia es todavía fuertemente gay, también, en gran medida, es fuertemente una epidemia de las personas de color y una epidemia relacionada con la pobreza.

Entonces, ¿cómo se puede organizar en las comunidades donde hay una variedad de retos, no tan solo por el lenguaje y la cultura? Porque la gente se oculta y no siempre se expresa como gay públicamente, sin seguir las normas que han establecido el movimiento LGBT o el movimiento del VIH.

**BHARGAVA:** Creo que es en realidad una hipótesis muy buena el que haya una mayor proporción de personas LGBT en la comunidad de inmigrantes que en el país en general. Sin duda, es muy llamativo, en la medida en que las personas LGBT están en todas partes en el liderazgo y el activismo relacionado con los derechos de los inmigrantes en el país. Podría ser que la mitad de los jóvenes liderando este esfuerzo son LGBT. Y no es accidental que hemos tomado prestado del movimiento LGBT la noción de salir del clóset como indocumentados. Se debe a la relación entre las experiencias de estos jóvenes como gays y como indocumentados.

“LAS PERSONAS  
LGBT QUE NO ESTÁN  
LEGALIZADAS A  
MENUDO TIENEN  
MIEDO DE DENUNCIAR  
DELITOS DE ODIOS O DE  
LUCHAR CONTRA LA  
DISCRIMINACIÓN  
EN EL TRABAJO”.

**CATHCART:** ¿Has encontrado algún escepticismo o desinformación en la comunidad LGBT en torno a la reforma migratoria?

**BHARGAVA:** Una cosa que he oído en ocasiones es: ¿Acaso la ola masiva de inmigración está trayendo un montón de gente muy conservadora socialmente a los EE.UU., quienes probablemente se opondrán a la plena igualdad de las personas LGBT? Y mi respuesta a esto típicamente es que los inmigrantes que vienen a este país se encuentran en una determinada posición estructural con respecto a la sociedad en general. Se sienten como extraños. Tienen que navegar entre culturas. Y por eso creo que hay una gran apertura en la comunidad inmigrante a la agenda LGBT, particularmente para los hijos de inmigrantes o personas que vienen como inmigrantes de primera generación a una edad temprana. Mi experiencia es que son bastante comprensivos.

Es cierto que la Iglesia Católica y, a un grado cada vez mayor, las iglesias evangélicas están jugando un papel central en las vidas de muchos inmigrantes, y ha sido un reto muy difícil, pero creo que estamos, de cierta manera, del otro lado ahora. Tenemos el liderazgo en la comunidad inmigrante a favor de la igualdad de las parejas binacionales. No hemos llegado a esto sin algunos retrocesos. La Iglesia Católica ha sido uno de los principales financiadores del trabajo por los derechos de los inmigrantes en los EE.UU., y han detenido financiamiento de grupos que han tenido una postura pro la igualdad LGBT. Pero sin excepción, todos los grupos que han tomado este tipo de elección han andado el camino correcto y han dicho: “no vamos a tomar su dinero si eso significa que no podemos hablar por toda la comunidad inmigrante”. Así que creo que hay muy buenas razones para ser optimistas en cuanto a que podría haber una verdadera asociación entre la comunidad LGBT y la comunidad inmigrante.

El otro mito que me gustaría destacar es acerca de que la inmigración es mala para la economía. Toda la evidencia sugiere lo contrario. El Center for American Progress (Centro para el Progreso Americano) realizó un estudio que mostró que la reforma migratoria haría crecer la economía en un 1.4 billón de dólares en la próxima década en crecimiento del producto interno bruto y reduciría sustancialmente el déficit presupuestario, ya que permitiría a las personas presentar y pagar sus impuestos. Y la historia del país demuestra que los inmigrantes son un elemento bastante crítico con respecto a la innovación y al espíritu empresarial. Lo ves en los principales renglones de la economía como la alta tecnología.

**CATHCART:** Entonces, ¿qué le dirías a la audiencia de la comunidad LGBT, no acerca de por qué deben participar, sino acerca de la forma como deberían participar?

**BHARGAVA:** Creo que es fundamental que las organizaciones unan fuerzas a nivel estatal y local, allí donde la comunidad LGBT y la comunidad de inmigrantes se enfrentan a los mismos oponentes que utilizan las mismas tácticas que van desde las iniciativas salariales hasta leyes horribles. Y esa unión de fuerzas está sucediendo en maneras realmente excitantes en lugares como California y Oregón.

Además, al igual que la comunidad LGBT ha avanzado en parte debido a que las personas heterosexuales sienten cada vez más apasionadas acerca de la igualdad de sus amigos y seres queridos LGBT, la comunidad de derechos para los inmigrantes sólo va a avanzar cuando las comunidades no inmigrantes expresen su apoyo. **L**